



Bruxelles, 9. prosinca 2025.  
(OR. en)

15862/1/25  
REV 1

LIMITE

PECHE 413

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2025/0285(NLE)

---

---

## NAPOMENA

Od: Glavno tajništvo Vijeća

Za: Vijeće

Predmet: Prijedlog UREDBE VIJEĆA o utvrđivanju ribolovnih mogućnosti za 2026. za određene riblje stokove i skupine ribljih stokova koje se primjenjuju u Sredozemnom i Crnome moru  
– priprema za politički dogovor

### I) UVOD

1. Komisija je 22. rujna 2025. Vijeću podnijela navedeni prijedlog, koji se temelji na članku 43. stavku 3. UFEU-a<sup>1</sup>. Cilj je Prijedloga utvrditi ribolovne mogućnosti za 2026. u Sredozemnom i Crnome moru u skladu s višegodišnjim planom za pridnene stokove u zapadnom Sredozemnome moru i preporukama Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja (GFCM). Komisija je Prijedlog ažurirala neslužbenim dokumentom podnesenim 25. studenoga 2024.<sup>2</sup>
2. Radna skupina za ribarstvenu politiku Prijedlog je razmotrila na sastanku 9. listopada 2025. Vijeće je zatim 17. studenoga 2025. održalo prvu razmjenu mišljenja o tom prijedlogu. Ministri su osobito istaknuli kako je važno uzeti u obzir socioekonomski aspekt pri odlučivanju o novim mjerama, pri čemu je jedna država članica zatražila moratorij na mjere u 2026.

---

<sup>1</sup> ST 13077/25 + ADD 1.

<sup>2</sup> ST 15685/25.

3. Radna skupina za ribarstvenu politiku 18. studenoga opširno je raspravljala o mehanizmu nadoknade na razini glavnih direktora, dok je na sastanku Radne skupine 27. studenoga 2025. neslužbeni dokument Komisije ispitan na razini atašea. Delegacije su tom prilikom uložile analitičke rezerve na neslužbeni dokument. Jedna delegacija zatražila je dodatna tehnička pojašnjenja u vezi s neslužbenim dokumentom, uključujući metode izračuna, te je postavila pitanje o njegovoj kasnoj objavi. U pisanim komentarima delegacija nalazi se više pojedinosti o njihovim stajalištima<sup>3</sup>.
4. Pročišćena verzija Prijedloga objavljena je 28. studenoga 2025.<sup>4</sup>
5. Predsjedništvo općenito smatra da bi se u raspravama i konačnoj odluci trebalo voditi sljedećim načelima:
- odlučnom predanošću ciljevima zajedničke ribarstvene politike (ZRP), kako su utvrđeni u članku 2. Uredbe o ZRP-u<sup>5</sup>;
  - poštovanjem odredaba višegodišnjeg plana za pridnene stokove u zapadnom Sredozemnome moru<sup>6</sup>;
  - donošenjem odluka na osnovi najboljih dostupnih znanstvenih savjeta.
6. Predsjedništvo je 26. studenoga organiziralo tehničke trilateralne razgovore s Komisijom i delegacijama kako bi se razjasnila neriješena pitanja. Ta su pitanja izložena u II. dijelu u nastavku.

## II) NERIJEŠENA PITANJA

7. Glavno je neriješeno pitanje znatno smanjenje ribolovnog napora za pridnene stokove u zapadnom Sredozemnome moru predviđeno u Prilogu III. Komisijina prijedloga.

---

<sup>3</sup> WK 16561/25 ADD 1.

<sup>4</sup> ST 15905/25 + ADD 1.

<sup>5</sup> Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

<sup>6</sup> Uredba (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o uspostavi višegodišnjeg plana za ribarstvo koje iskorištava pridnene stokove u zapadnom Sredozemnome moru i izmjeni Uredbe (EU) br. 508/2014 (SL L 172, 26.6.2019., str. 1.).

8. Smanjenje ribolovnog napora za kočarenje iznosi – 65 % u jedinici upravljanja ribolovnim naporom 1 (EMU 1)<sup>7</sup> i – 64 % u jedinici upravljanja ribolovnim naporom 2 (EMU 2)<sup>8</sup> na osnovi stanja najosjetljivijeg stoka, tj. škampa na geografskim potpodručjima GFCM-a 6 i 11. U svojem prijedlogu Komisija nadopunjuje smanjenje napora sljedećim korektivnim mjerama : ograničenjima ulova za oslića u ribolovu jednostrukim i trostrukim mrežama stajaćicama, zabranom upotrebe povlačnih mreža (koća) sa širilicama za vuču u paru i minimalnom referentnom veličinom za očuvanje kad je riječ o škampu. Osim toga, Prijedlogom se utvrđuje najveći dopušteni ribolovni napor za plovila s parangalima koja love oslića.
9. Kad je riječ o mehanizmu nadoknade osim različitih kriterija koji uključuju selektivnost, razdoblja zabrane ribolova i mogućnost raspodjele dodatnih ribolovnih dana plovilima, predlaže se i tzv. geografska nadoknada za plovila koja obavljaju ribolov u određenim geografskim potpodručjima GFCM-a. Mehanizam nadoknade ograničen je brojem ribolovnih dana raspodijeljenih na temelju Uredbe 2024/259.
10. Dotične delegacije protive se tim smanjenjima s obzirom na njihov težak socioekonomski učinak i pozivaju na zadržavanje razine ribolovnog napora iz 2025. Dvije delegacije istaknule su da se Prijedlogom ne uzima u obzir učinak mjera selektivnosti uvedenih 2025. Kad je riječ o korektivnim mjerama, dvije delegacije protive se ograničenjima ulova za oslića, a jedna delegacija poziva na zadržavanje razina. Jedna druga delegacija protivi se zabrani upotrebe povlačnih mreža (koća) sa širilicama za vuču u paru, te ustrajava na tome da se zadrži dobrovoljna narav odabira ribolovnog alata. Jedna delegacija protivi se predloženom smanjenju ribolovnog napora od 25 % za plovila s parangalima u jedinici upravljanja ribolovnim naporom 2.
11. Kad je riječ o mehanizmu nadoknade, dvije delegacije istaknule su ograničavajuću narav ukupne gornje granice mehanizma. Delegacije pozivaju na zadržavanje kriterija i povezanih postotaka što bliže mjerama iz 2025. kako bi se mogao mjeriti dugoročni učinak mehanizma, pri čemu sve dotične delegacije izričito navode potrebu za zadržavanjem posebnog kriterija o trajnoj zabrani ribolova na dubini manjoj od 800 m. Jedna delegacija smatra da bi plovila koja provode istu mjeru tijekom duljeg razdoblja trebala primiti dodatnu nadoknadu. Dvije delegacije izrazile su zabrinutost u pogledu nove tzv. geografske nadoknade koja se temelji na geografskim potpodručjima GFCM-a, među ostalim u pogledu uvjeta da je 2025. plovilo obavljalo ribolov isključivo u određenom geografskom potpodručju GFCM-a. Jedna delegacija zatražila je da se u mehanizam unese veća fleksibilnost u pogledu prijenosa ribolovnih dana između plovila koja su odlučila poštovati iste kriterije.

---

<sup>7</sup> U španjolskim i francuskim vodama. Sastoji se od geografskih potpodručja GFCM-a 1, 2, 5, 6 i 7.

<sup>8</sup> U francuskim i talijanskim vodama. Sastoji se od geografskih potpodručja GFCM-a 8, 9, 10 i 11.

12. Još jedan element o kojem se raspravlja jest predloženo zadržavanje najvećih dopuštenih ograničenja ulova za svijetlocrvenu kozicu u oba područja upravljanja, kao i za veliku crvenu kozicu u jedinici upravljanja ribolovnim naporom 2. Jedna delegacija zatražila je povećanje za svijetlocrvenu kozicu u jedinici upravljanja ribolovnim naporom 1, dok je druga delegacija izrazila isti zahtjev za veliku crvenu kozicu u jedinici upravljanja ribolovnim naporom 2. Jedna delegacija spomenula je poteškoće u iskorištavanju kvote za navedene dvije vrste kozica s tako malim brojem raspodijeljenih ribolovnih dana.
13. Jedna delegacija traži ukidanje odredbe o smanjenju nadoknade za pola ako dotična država članica prije 30. lipnja 2026. ne dostavi Komisiji svoju obavijest o dodatnoj raspodjeli ribolovnih dana.

### **III) ZAKLJUČAK**

14. Vijeće se poziva da razmotri neriješena pitanja izložena u II. točki kako bi se na sastanku Vijeća za poljoprivredu i ribarstvo zakazanom za 11. i 12. prosinca 2025 mogao postići politički dogovor.
-